AZIENDA FORESTALE TRENTO - SOPRAMONTE	
VIA DEL MASO SMALZ, 3 - 38122 TRENTO - C.F. 80016510226	
CONCESSIONE IN USO AL GRUPPO VOLONTARI DEL SOCCORSO	
AFTVS DELL'EDIFICIO DENOMINATO "BAITA DEI CACIADORI" IN	
LOCALITA' SELVA DEL MONTE BONDONE - P.ED. 1208 C.C.	
SOPRAMONTE	
In esecuzione della deliberazione della Commissione amministratrice n.	
del giorno , tra:	
- l'Azienda forestale Trento - Sopramonte, di seguito denominata anche	
Azienda forestale, con sede in Trento in via del Maso Smalz, 3, partita IVA	
00835990227, codice fiscale 80016510226, rappresentata dal Direttore	
dott. Maurizio Fraizingher, nato a Levico Terme (TN) il 24.09.1963,	
domiciliato per la carica in Trento presso la sede dell'Azienda forestale, la	
quale gestisce il patrimonio agro-silvo-pastorale del Comune di Trento e	
dell'A.S.U.C. di Sopramonte, parte concedente,	
e	
- il Gruppo volontari del soccorso AFTVS - organizzazione di volontariato	
socio sanitario - con sede operativa a Baselga del Bondone di Trento in	
via della Villa, 57 e C.F. 96083150225, rappresentato da Rossetti Stefano	
in qualità di presidente pro tempore, nato a Trento il 13/03/1962 e	
residente a Trento in via don G. Grazioli, 91 C.F. RSS SFN 62C13 L378A,	
di seguito denominato anche Concessionario,	
si stipula e conviene quanto segue:	
Art. 1 – OGGETTO	
L'Azienda forestale Trento – Sopramonte, come sopra rappresentata,	
·	

anne de in vere el Courne velenteri del escapros AFTVS con codo a Recolar	
concede in uso al Gruppo volontari del soccorso AFTVS con sede a Baselga	
del Bondone di Trento la gestione e la custodia dell'edificio denominato	
"Baita dei Caciadori" ubicato in località Selva del Monte Bondone	
catastalmente identificato dalla p.ed. 1208 in C.C. Sopramonte (TN), nelle	
consistenze di cui alla documentazione allegata quale parte integrante ed	
essenziale del presente atto. La Baita viene consegnata al Concessionario,	
che la accetta, nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, con ogni diritto,	
pertinenza e dipendenza e con tutte le servitù attive e passive inerenti	
Il Concessionario dichiara di aver visitato l'edificio locatogli e di averlo trovato	
in buono stato ed adatto all'uso convenuto	
L'Azienda forestale non è tenuta ad alcun risarcimento qualora l'edificio	
presenti vizi o vincoli tali da pregiudicarne, in tutto o in parte, l'utilizzo,	
restando quindi esonerata, ad ogni effetto e nel modo più ampio, dalle	
responsabilità previste dagli articoli 1578 e 1581 del codice civile	
Art. 2 - DESTINAZIONE	
La Baita oggetto del presente contratto è destinata esclusivamente ad attività	
ricreative, culturali, ambientali e per il tempo libero, compatibili con lo stato	
dell'immobile e la destinazione silvo-pastorale dell'ambiente che circonda il	
manufatto, senza scopo di lucro, con divieto di ogni altra destinazione, pena	
la risoluzione del presente negozio giuridico	
Il Concessionario si obbliga a consentire l'utilizzo della Baita fino a n. 5 giorni	
all'anno, a titolo gratuito, per attività organizzate dal Consiglio	
Circoscrizionale Bondone e/o dall'A.S.U.C. di Sopramonte	
Il Concessionario si obbliga, dietro semplice richiesta dell'Azienda forestale,	
a consentire l'occasionale utilizzo della Baita, quale punto d'appoggio per le	
2	

squadre di intervento e di manutenzione ambientale/forestale, sulla base del	
programma dei lavori in loco. In tale caso l'utilizzo si intende gratuito e non	
comporta riduzioni del canone annuo di concessione	
Art. 3 - DURATA	
La presente concessione ha la durata di anni sei (fino al 30/06/2029), con	
decorrenza dalla data di sottoscrizione del presente atto	
E' esplicitamente esclusa la possibilità che il presente atto venga a rinnovarsi	
in via tacita	
E' fatto divieto al Concessionario la cessione a qualsiasi titolo, anche	
parziale, del godimento della Baita oggetto della presente concessione, salvo	
quanto preventivamente autorizzato dall'Azienda forestale in via occasionale.	
E' fatta salva la possibilità di disdetta da l'una o dall'altra parte, con lettera	
raccomandata, almeno tre mesi prima della data di recesso	
L'Azienda forestale si riserva la facoltà di revocare anticipatamente la	
presente concessione per sopravvenute esigenze di pubblico interesse o	
istituzionali non altrimenti soddisfabili, ovvero nel caso di mutamento della	
situazione di fatto o di nuova valutazione dell'interesse pubblico originario,	
senza che il Concessionario possa opporsi	
E' escluso ogni diritto del Concessionario a compensi, indennità o	
risarcimenti di sorta, ovvero a rivendicazioni per spazi alternativi presso	
immobili in gestione all'Azienda forestale	
Art. 4 - CANONE	
Il canone viene fissato nell'importo annuo di Euro 1.300,00 (milletrecento/00),	
da versare in unica soluzione anticipata entro i il 31 luglio degli anni compresi	
tra il 2023 e il 2028. I versamenti dovranno essere effettuati al Tesoriere	
3	

dell'Azienda forestale Trento – Sopramonte con il metodo PagoPA, tramite i	
bollettini precompilati che saranno spediti al Concessionario a cura	
dell'Azienda forestale	
Il canone di concessione è soggetto ad eventuale aggiornamento annuale, a	
decorrere dal secondo anno di concessione, sulla base del 100% della	
variazione dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo delle famiglie di operai e	
impiegati (indice F.O.I. calcolato al netto dei consumi di tabacchi)	
L'aggiornamento annuo diviene operante senza necessità di comunicazione	
alcuna, assumendo a riferimento il mese di dicembre	
In caso di recesso anticipato del Concessionario, il canone è dovuto per	
l'intera annualità contrattuale	
Il mancato pagamento del canone entro l'annualità contrattuale dà luogo alla	
costituzione in mora del Concessionario anche agli effetti del pagamento	
degli interessi legali, fatta salva e impregiudicata la richiesta di maggiori	
danni	
Art. 5 – MANUTENZIONE	
Sono a carico del Concessionario tutti gli interventi dovuti a un non corretto	
utilizzo della Baita, indipendentemente dal fatto che possano configurarsi	
come manutenzione ordinaria o straordinaria	
Sono inoltre a carico del Concessionario i danni subiti da soggetti terzi a	
causa della mancanza di interventi di manutenzione della struttura, qualora il	
Concessionario non abbia provveduto ad avvisare l'Azienda forestale di	
imperfezioni, rotture e qualsiasi altro evento che possa determinare	
l'insorgere della necessità di interventi di manutenzione	
Art. 6 - INTERVENTI DI MODIFICA 4	

 Il Concessionario si obbliga a non apportare alcuna modifica alla Baita	
 oggetto della presente concessione ove manchi il preventivo consenso scritto	
dell'Azienda forestale. All'Azienda forestale è riconosciuto comunque il diritto	
di ottenere l'immediata remissione nell'originario stato dell'immobile, a spese	
 del Concessionario e con il risarcimento dell'eventuale danno	
Resta inteso che le eventuali modificazioni e addizioni, anche se autorizzate,	
 non daranno diritto alla corresponsione di indennità alcuna, in deroga a	
quanto previsto dagli articoli 1592 e 1593 del codice civile	
 Art. 7 - RESPONSABILITA'	
 Il Concessionario assume la custodia della Baita oggetto del presente atto ed	
 esonera l'Azienda forestale da ogni e qualsiasi responsabilità derivante dalle	
 attività svolte e conseguenti alla custodia dell'immobile, anche per fatto di	
 propri preposti ex articolo 2049 del codice civile, restandone inoltre	
 responsabile ai sensi dell'articolo 2051 e liberando conseguentemente	
 l'Azienda forestale	
 Art. 8 - CONDIZIONI D'USO	
Il Concessionario dovrà usare gli spazi oggetto della presente concessione	
con la diligenza del buon padre di famiglia, restando vincolato all'osservanza	
delle norme comuni del codice civile	
 Il Concessionario si impegna ad adottare tutte le misure di prevenzione e	
 protezione atte ad evitare ogni pericolo o rischio per la sicurezza	
E' espressamente vietato il deposito di sostanze esplosive, infiammabili o	
 comunque pericolose per la salute pubblica	
 Per emergenze antincendio il Concessionario si impegna a dotare la struttura	
 di n. 1 estintore da kg 6, la cui carica dovrà essere regolarmente controllata	
5	

 Il Concessionario è tenuto, su semplice richiesta, a consentire l'accesso agli	
spazi a incaricati dell'Azienda forestale e per accertarne lo stato ed effettuare	
 le indagini ed i controlli ritenuti necessari	
 Art. 9 - DEPOSITO CAUZIONALE	
 A garanzia di eventuali danni arrecati alle suppellettili e alle attrezzature	
 presenti nella struttura, alla firma del presente atto il Concessionario si	
 impegna a costituire un deposito cauzionale pari ad Euro 500,00	
(cinquecento/00) a favore dell'Azienda forestale, da versare in unica	
soluzione anticipata al Tesoriere dell'Azienda forestale Trento – Sopramonte	
 con il metodo PagoPA, tramite il bollettino precompilato che sarà spedito al	
 Concessionario a cura dell'Azienda forestale	
L'Azienda forestale potrà rivalersi sulla cauzione in caso di danni arrecati ai	
beni concessi, non tempestivamente riparati dal Concessionario	
 Qualora l'Azienda forestale si avvalga in tutto o in parte della cauzione nel	
 corso della concessione, la medesima dovrà essere immediatamente	
 ripristinata da parte del Concessionario nel suo importo iniziale	
Art. 10 - DECADENZA PER INADEMPIMENTO	
 L'inadempimento degli obblighi e l'inosservanza delle prescrizioni di cui al	
 presente atto comportano, previa contestazione dell'addebito, la decadenza	
 della concessione, oltre al risarcimento del danno, e, in casi di particolare	
 gravità, la sospensione o l'esclusione da future assegnazioni di spazi o	
 strutture in gestione all'Azienda forestale	
La presente concessione decade di diritto, senza necessità di diffida, nelle	
seguenti ipotesi:	
a) accertamento di assegnazione ottenuta sulla base di dichiarazioni	
6	

mendaci o di documentazioni risultate false;	
b) inutilizzo degli spazi oggetto della presente concessione;	
c) violazione del divieto di sub concessione, di cui all'art. 3;	
d) reiterati comportamenti considerati dall'Azienda forestale gravemente	
incompatibili con le finalità istituzionali o gli interessi generali o diffusi della	
comunità	
In ogni caso caso la decadenza della concessione viene dichiarata	
dall'Azienda forestale mediante apposito provvedimento notificato al	
Concessionario	
Art. 11 - RICONSEGNA	
Alla scadenza contrattuale, se la concessione non verrà rinnovata, o in caso	
di revoca, decadenza o al momento dell'esecutività del recesso, il	
Concessionario ha l'obbligo di restituzione della struttura nel termine di tre	
mesi	
La Baita dovrà essere restituita all'Azienda forestale nelle medesime	
condizioni nelle quali è stata consegnata, salvo normale deperimento d'uso e	
salvo che l'Azienda forestale intenda ritenerlo così come adattato a seguito	
dell'esecuzione dei lavori eventualmente concordati, libera e sgombera da	
beni di proprietà del Concessionario o dallo stesso detenuti o posseduti,	
previa sottoscrizione di verbale di riconsegna	
In caso di inadempimento da parte del Concessionario, l'Azienda forestale	
provvederà allo sgombero degli spazi con successivo addebito delle spese	
sostenute	
Resta comunque a carico del Concessionario ogni responsabilità per	
qualsiasi danno o molestia arrecati a terzi a causa dell'occupazione senza	
7	

titolo	
Art.12 - RINVIO	
Per quanto non previsto dalla presente concessione ed in quanto applicabili	
si intendono richiamate le disposizioni del Codice Civile	
Per qualsiasi controversia che dovesse sorgere circa l'efficacia,	
l'applicazione, l'esecuzione e l'interpretazione del presente atto, così per ogni	
vertenza, sarà competente il Foro di Trento	
Art. 13 - SPESE CONTRATTUALI	
Le spese per ed in causa del presente atto sono a carico del	
Concessionario.	
Art. 14 - SPESE DI REGISTRO	
Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso	
Art.15 – INFORMATIVA	
Con la sottoscrizione del presente atto ambo le Parti autorizzano	
Con la sottoscrizione del presente atto ambo le Parti autorizzano reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e 14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e 14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con opportuna informativa	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e 14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con opportuna informativa Trento, lì	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e 14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con opportuna informativa Trento, lì Letto, firmato e sottoscritto.	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e 14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con opportuna informativa. Trento, lì Letto, firmato e sottoscritto. L'AZIENDA FORESTALE Gruppo volontari del soccorso AFTVS	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e 14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con opportuna informativa. Trento, lì Letto, firmato e sottoscritto. L'AZIENDA FORESTALE Gruppo volontari del soccorso AFTVS	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e 14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con opportuna informativa. Trento, lì Letto, firmato e sottoscritto. L'AZIENDA FORESTALE Gruppo volontari del soccorso AFTVS dott. Maurizio Fraizingher signor Stefano Rossetti	
reciprocamente il trattamento dei loro dati personali ai sensi degli art.li 13 e 14 del regolamento UE 2016/679, di cui sono state rese edotte con opportuna informativa	

Trento, lì	
Letto, firmato e sottoscritto.	
L'AZIENDA FORESTALE Gruppo volontari del soccorso AFTV	S
dott. Maurizio Fraizingher signor Stefano Rossetti	
9	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E

Questo documento è stato firmato da:

NOME: Maurizio Fraizingher

CODICE FISCALE: TINIT-FRZMRZ63P24E565K

DATA FIRMA: 19/06/2023 14:07:34

IMPRONTA: 63306261353935353361303666343663623335663262613163343436386431353637633862666562